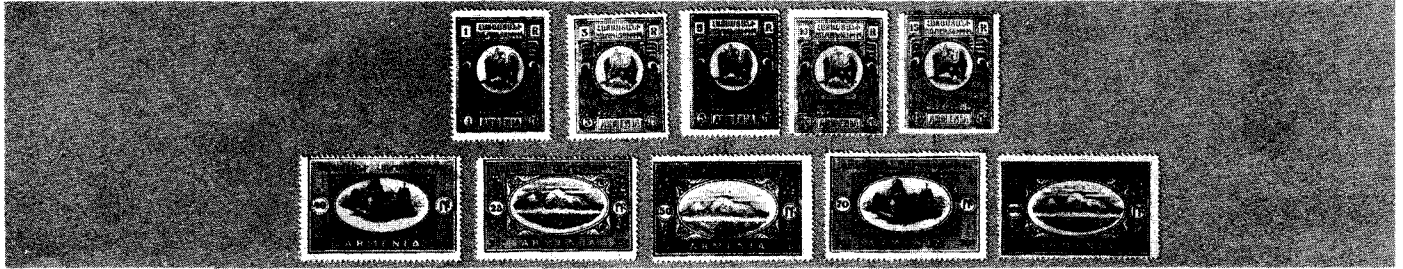


OWN A PART OF ARMENIAN HISTORY

SPECIAL OFFER OF 70-YEAR-OLD ARMENIAN STAMPS



THE ONLY SET OF THE ARMENIAN REPUBLIC 1920 SERIES



THE FIRST SET OF THE ARMENIAN SOCIALIST REPUBLIC 1921 SERIES



THE SECOND SET OF THE ARMENIAN SOCIALIST REPUBLIC 1922 SERIES

COMPLETE COLLECTION \$85.00

IMMEDIATE SHIPMENT

ORDER FORM

Please send me _____ set(s) @ \$85.00 plus \$2.50 per set for shipping and insurance

Enclosed is my check for \$ _____ payable to the Diocese of the Armenian Church

Visa Mastercard _____
Card # _____ Expires _____

PLEASE PRINT

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Country _____

FAX: (212) 779-3558

Mail To: DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH, 630 SECOND AVE., N.Y., N.Y. 10016



DIocese OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

Archbishop Khajag Barsamian, Primate

Թի 1371
Մայիս 6, 1993

Հոգեշնորհ
Տ. Վաչէ Ծ. Վրդ. Իգնատիոսեան
Հովի Ա. Թադէոս Եկեղեցոյ
Մարտէյ.

Սիրելի Հայր Վաչէ,

Ծատ ոչ ստացանք Փետրուար 16, 1993 թուակիր ձեր նամակը, ինչպէս նաեւ մեր անունին մակագրուած «Աստուածամայր» գիրքի Անգլերէն թարգմանութիւնը:

Գնահատելի եւ օգտակար աշխատանք մըն է այս հրատարակութիւնը, որուն համար կը շնորհատրենք ձեզ:

Սակայն այսպիսի պրակի մը համար ճշդուած գինը (10 տոլար) շատ սուղ է, եւ կը կասկածի՞նք որ կարելի պիտի ըլլայ որոշ թիով օրինակներ սպառել: Յամենայն դէպս բարի եղէք 50 օրինակ դրկել Առաջնորդարան՝ այն պայմանաւ որ ծամանակի ընթացքին որքան գիրք որ վաճառուի՝ անոնց փոխարժէք կը դրկուի ձեզի: Այս հրատարակութեան մասին ծանուցում կը կատարուի Առաջնորդարանի գրատան կողմէ:

Ձեզի կը մաղթենք քաջատոյջ ու երկար կեանք, եւ ձեր աշխատանքներուն յաջողութիւն:

Սիրոյ ողջունիւ

ԽԱԺԱԿ ԱՐԶ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ
Առաջնորդ

13/5



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՍԻ

BISHOP KHAJAG BARSAMIAN, PRIMATE

Թի 914
Մայիս 15, 1992

Մեծայարգ
Տիար Սարգիս Պողոսեան
Փարիզ.

Յարգելի Տիար Պողոսեան,

Ստացած ենք Փետրուար 16, 1992 թուակիր ձեր գիրը, ինչպէս նաեւ «Ասմունք Հայ
Բանաստեղծութեան Հինգերորդ Դարէն Մինչեւ 1900» ձայներիզը եւ "Iconographie
Armeniennne" մեծածաւալ գիրքը:

Մեր գնահատանքը կը փափաքինք փոխանցել ձեզի՝ նախ ձեր արտասանական
արունկտին համար, եւ երկրորդ՝ խիստ ճետաքրքրական աշխատասիրութեան եւ
հրատարակութեան համար:

Մենք վստահ ենք որ երկար տարիներու եւ համբերատար պրպտումներու արդիւնքը
հանդիսացող այս հրատարակութիւնը մեծապէս օգտակար պիտի ըլլայ հայագիտական
ասպարէզին հետեւող ուսանողներու, հայագիտութեամբ զբաղող ակադեմականներու, ինչպէս
նաեւ իրաքանչիւր հայու:

Թէ ձայներիզը եւ թէ "Iconographie Armeniennne"ը պիտի գետնողոյ Առաջնորդարանիս
գրատան մէջ, եւ եթէ անոնցմէ փափաքողներ ըլլան պիտի տեղեկացուի ձեզի:

Արաքկիրցիի մը այս յաջողութիւնները մեզ հոգեպէս կ'որակացնեն: Ձեզի կը մաղթենք
առաւել քառաջող եւ երկար կեանք, իսկ ձեր նոր ծրագրումներուն ամենայն յաջողութիւն:

Սիրոյ ողջունի

Խաժակ Եպս. Պարսամեան
Առաջնորդ



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

Archbishop Khajag Barsamian, Primate

Թի 1223
Յունուար 17, 1993

Մեծայարգ
Տիար Գրիգոր Աֆարեան
Ուոթըրթաուն.

Յարգելի Տիար Աֆարեան,

Ստացած ենք Յունուար 6, 1993 թուակիր ձեր նամակը, որով կը տեղեկացնէք թէ ձեր վերջին հրատարակած չորս փոքրածաւալ գիրքերէն 10-ական օրինակ կը դրկէք առաջնորդարան, եւ կը խնդրէք որ անոնցմէ 5-ական օրինակ դրկուի Ս. Էջմիածին:

Մեծապէս կը գնահատենք ձեր այս մտածումը, սակայն նկատի ունենալով որ այս օրերուն Հայաստանի թղթատարական դրութիւնը գրեթէ անգործութեան մատնուած է, մեզի համար դժուար պիտի ըլլայ յիշեալ գիրքերը դրկել Ս. Էջմիածին: Մեր թելադրութիւնն է որ դուք ձեր միջոցներով փորձէք այդ առարկունը կատարել:

Մենք վստահ ենք որ ձեր գիրքերը օգտակար պիտի ըլլան Ս. Էջմիածնի դպրեվանքի ուսանողներուն՝ նպաստելով անոնց ընդհանուր զարգացման:

Ձեզի կը մաղթենք առաւել քաջատոյջութիւն եւ ձեր գրական աշխատանքներուն յաջողութիւն:

Սիրոյ ողջունի

ԽԱԺԱԿ ԱՐՔ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ
Առաջնորդ

Mr. Krikor Afarian
 105 B Waverly Ave.
 Watertown, MA 02172

Հունիս 6, 1993

Էսթրա շնորհ ԵՊ. Դավան Արթ. Արարատեան,

Առաջնորդ ԱՄԵՐԻԿԱՅԵՐՅՈՅ,

Արքայական հայր,

ԱՄԵՐԻԿԱՅԵՐՅՈՅՔԵԱՆ Առաջնորդարանի Անգլո-հայերէն լեզուի

համար կը ղրկեմ՝ իմ վերջին հարցաթուղթէն հոգի փոխանակող գիտնական իրաւագրող
Վարդ 10 օրինակ՝ աւանդ դրամական ակնկալութեան:

Երբ կարելի է, Անգլո-հայերէնի պարամետրալ քերականութիւնը
որ հետեւեալ էր օրինակ 5 ակնկալ օրինակ ղրկէ Ա. Գ. Բրանտի Դրոյտ Վալիսի. -
«Արարատեանի վարկերու եւ իրաւագրողի Գրքի - քերականութեան եւ լեզուի գրքեր»
«Poètes Arméniens, traduits en français.»

Ուսանողները ու հետեւ ուսուցիչները կրնան հետաքրքրուիլ:
Եւ իմ վերջին թուղթէն կրնան ղրկել, սակայն, պէտք է երկուսը
չի յանձնարուի հասցիս դրամով:

Որով, Արքայական հայր, թուղթերէն պարամետրալ քերականութեան
պարամետրալ օրինակներ Ա. Գ. Բրանտի Դրոյտ Վալիսի:

Եւ ձեր Անգլո-հայերէնի քերականութեան օրինակներ կը ղրկեմ սրբազան հայրանքով:
Հայր օրինակ եւ լեզուի համար երկուսը քերականութեան թիւ պարամետրալ
պարամետրալ:

Ահա՛ ձեր Դրամարանի եւ հոգի փոխանակող իրաւագրող
հարցաթուղթէն ակնկալող հարցաթուղթը իմ յարցաթուղթով:

Օրդրոս Արարատեան:

Krikor Afarian
105-B Waverly Ave.
Watertown, Mass. 02172



DIocese OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
 ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

Archbishop Khajag Barsamian, Primate

Թի 1204
 Դեկտեմբեր 22, 1992

Մեծայարգ
 Տիար Յակոբ Կարապետնց
 Ուոթերթաուն.

Սիրելի Տիար Կարապետնց,

Ստացած ենք մեր անունին մակագրուած «ԵՐԿՈՒ ԱԾԽԱՐՀ» գրական փորձագրութիւններու
 ձեր գիրքը, որուն համար կը յայտնենք մեր խորին շնորհակալութիւնը:

Գլխաւորաբար գրական դէմքերու եւ անոնց գործերուն վերլուծումին նուիրուած այս գիրքի
 ընթերցումը վայելքի պահեր շնորհեց մեզի:

«Երկու Աշխարհ»ի ընթերցումէն ետք մենք կրնանք հաստատել որ դուք որպէս քաջ
 գիտակից «գրագէտի քաղաքացիական պարտականութեան» աչալուրջ հետեւած էք կեանքի
 ելեւէջին, մասնակցած էք առօրեայ անդոհանքին եւ ձեր խօսքը հասանելի դարձուցած
 հասարակութեան՝ անկեղծօրէն, խիզախութեամբ, համոզումով, ողղակիօրէն՝ միշտ պահպանելով
 մտաւորականի ողջախոհութիւնը»:

Կը շնորհատրենք ձեզ՝ «Երկու Աշխարհ» գիրքի հրատարակութեան առթիւ:

Կ'աղօթենք որ Տէրը ձեր գրիչը միշտ դալար պահէ, եւ դուք ալ ձեր հեղինակութիւններով
 դարաւացնէք մեր գրական անդաստանը:

Սիրոյ ողջումնի

ԽԱԺԱԿ ԱՐԲ. ՊԱՐՄԱՄԵԱՆ
 Առաջնորդ

JACK KARAPETIAN
 12 Cozy Street
 Watertown, MA 02172

The Middle East Institute
1761 N Street, N.W.
Washington, D.C. 20036-0162
(202) 785-1141

F.

September 1, 1991

Ms. Alice Antreassian
620 E. 20th Street, #11F
New York, NY 10009

Dear Ms. Antreassian:

I am delighted that you have agreed to speak about Armenian cuisine as part of a Smithsonian Institution-Middle East Institute (MEI) course "Rice, Couscous and Spice: Cuisine of the Middle East." The course will be held on Thursday evenings from 6:00 to 7:30 from January 16 to March 5, 1992. All classes and a reception on March 12 will be held in a Smithsonian lecture hall yet to be announced. Your lecture will take place on February 13. We hope that between 100 and 150 people will register for the course. The Smithsonian Resident Associate Program (RAP) will send you a \$300 check to cover both honorarium and travel costs after the program. They will mail you a contract soon.

You should plan to speak for approximately 60 minutes and to leave 30 for questions from the audience. You may wish to incorporate slides, handouts, samples of food or other audio visual aids. Please call me if you plan to use slides so that I can notify the Smithsonian to set up a projector and screen. Also please send me masters of whatever handouts you wish to distribute ten weeks in advance so that I can make enough photocopies. Forward at least 50 copies of your cookbook on consignment to Faye Browning at the Smithsonian. You can make shipping arrangements with her by calling (202) 786-2813, again in advance. Books may be purchased and signed at the conclusion of the lecture. At your earliest convenience, please send me a copy of your cookbook and a copy of your resume so that I can introduce you properly.

During your lecture, you may address any of the following subjects: Basic dishes, grains and spices specific to your cuisine, manners, social, historical and anthropological aspects, presentation of dishes, equipment used, folklore attached to

-2-

cooking and mealtimes, regional influences on the cuisine, regional significance of the cuisine, holiday dishes, and dietary law. Please send me a recipe for the spice mixture unique to your cuisine. I would like to distribute spice recipes as souvenirs at all programs.

At a later date we will forward you several copies of the course announcements. We will publicize the course to Smithsonian RAP and MEI members and to local media and Middle East organizations. If you have any other ideas for publicity, please let me know.

I look forward to working with you on an exciting lecture series.

Sincerely,

MARY N. SEBOLD

Mary N. Sebold
Director of Educational
and Cultural Programs, MEI

CHANGES IN THE FIFTH EDITION OF "ARMENIAN COOKING TODAY"

File Cookbook

(Listed here are changes that have been made in the fifth edition of Armenian Cooking Today. It has been perhaps three years since work on these revisions was done, so in checking now some changes may have been overlooked.)

1. Copyright page: "Fifth edition revised."
2. Acknowledgments revised.
3. Foreword revised.
4. New recipes added:
 - a. Armenian Caviar, page 20.
 - b. Seasoned Onion Rings, page 71.
 - c. What Pilaf with Chopped Vegetables, page 80.
 - d. Taheen Salad Dressing, page 103.
5. "Sources for Ingredients" removed (out of date); page XVIII of old book.
6. Minor revisions in various recipes: Pages 3, 10, 14, 15, 26, 38, 41, 42, 43, 50, 64, 72, 76, 77, 84, 88, 92, 97, 106, 111, 112, 116, 120, 122, 123, 135, 139, 156, 157, 182, 186.

(Request for this was made from the bookstore.)

August 5, 1991

Dr. Dennis Papazian
17550 Roxbury Avenue
Southfield, Michigan 48075

Dear Dennis:

First, I wish to thank you for producing such a booklet as "WHAT EVERY ARMENIAN SHOULD KNOW" ... and secondly, to thank you for providing copies to the Diocese which I have forwarded to the Bookstore.

At this time in our country's history, it is imperative that the correct information be quoted and related to the media and political figures. Through your tireless efforts and resources of the Armenian Research Center this can now be accomplished. Hopefully, our cause in the pursuit of justice and truth will be ensured.

Dennis, I always enjoy the time we spend together, however hectic it might be at times, and truly appreciate your honesty and sincere friendship.

All the best and thank you from all of us!

Regards,

Syraun Palvetzian
Executive Director

Enclosure: Check #18708
for \$50.00.

Dennis R. Papazian, Ph.D.

17550 Roxbury Avenue · Southfield, MI 48075 · USA

313/424-8288

June 24, 1991

Ms. Syraun Palvetzian
Armenian Church Diocese
630 Second Avenue
New York, NY 10016-4885

Dear Syraun,

I guess I am not so unimportant as I thought. The packet of anti-Syraun materials was waiting for me on my return home. The packet does not make an impressive case, so I don't think it will be effective. Those who like you will continue to like you; those who don't, won't. These things pass.

It was good seeing you and your dear sister, Kohar. Your warm hospitality made my visit both pleasant and profitable. I actually got some important work done.

The talk at Holy Martyrs was well received.

You asked about **What Every Armenian Should Know** for the bookstore. Under separate cover I am mailing ten copies to you. We have been charging \$5.00 each to the public. I hope you find the time to do some reading in it.

Well, I must get the St. Nersess executive committee minutes out tonight, so I will say goodby for now.

All the best.

Cordially,





File

ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

January 30, 1991

TO WHOM IT MAY CONCERN

The 1990 sales figures of the following titles published by St. Vartan Press of the Armenian Diocese are as follows:

	<u>Qty. Sold</u>	<u>Income</u>
Armenian Cooking Today (\$16.00)	950	\$15,200.00
Unworthy Offspring (\$5.00)	1	5.00
Comrade Panchoonie	11	88.00
		<u>\$15,293.00</u>

These books were written by Alice and Jack Antreassian, and donated by them to the Diocese.

The royalties to which they would be entitled in 1990 amount to \$1,529.30, which they have donated to the Diocese.

Syraun Palvetzian
Executive Director



ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

4 June 1991

Mrs. Edward Alexander
7112 Laverock Lane
Bethesda, Maryland 20817

Dear Mrs. Alexander: Thank you for your recent letter which was a pleasant reminder of our meeting at the Diocesan Assembly.

The Diocesan Bookstore will be ordering copies of your husband's book: A CRIME OF VENGEANCE: An Armenian Struggle for Justice, and hopefully we may assist in introducing this publication to a wider audience in the community. It has been a welcome addition to the Primate's library.

Each Fall the Bookstore publishes a brochure of "Christmas Gifts" and this year we will be pleased to include the book as one of the gift suggestions. Perhaps at a later date a book reception could be arranged with your husband. Let's keep in touch as details become finalized.

Wishing you a very pleasant summer,

Yours truly,

Please return my request of a Crime of Vengeance to the Diocese of the Armenian Church of America, 630 Second Avenue, New York, NY 10016-4885. Enclosed is my check or money order for \$22.50 per book. Please include local sales tax.

Complete form by **Syraun Palvetzian**
Executive Director

THE FREE PRESS, Attn: Edna Batista, 607 Third Avenue, New York, NY 10016
MasterCard or American Express order toll-free 1-800-222-7474

Bookstore

name - please order 5 copies of the above book (order forms are attached) *

July 1, 1991

Miss Edna A. Hovagimian
89 Blue Hills Parkway
Milton, Massachusetts 02187

Dear Miss Hovagimian:

I extend my sincere apologies for all the inconvenience you have been caused concerning a St. Vartan Bookstore invoice.

For the past several months, we have been converting our accounting operation from manual to computer and that has created occasional problems in registering payments. There is no excuse, however, for improper follow-up of the matter and for that I am deeply sorry. Please accept the enclosed to cover both your bank fee and the original postage and handling charges.

With gratitude for your patience.

Yours sincerely,

Syraun Palvetzian
Executive Director

Enclosure: Check #18523

file

2 June 1991

Mr. Terry Walls
Controller
Rapaport Brothers Affiliates
Box 836
4419 Third Avenue
Bronx, New York 10457-3336

Dear Mr. Walls:

With reference to our phone conversation of this afternoon, please find enclosed a copy of the completed credit application from the Diocese of the Armenian Church of America.

As discussed, under General Terms and Conditions and Personal Guarantee, sections of Item #1, Item #2 and Item #4 have been deleted.

Thank you for your continued co-operation.

Yours truly,

(Ms.) Syraun Palvetzian
Executive Director

enclosure
/k

cc: Conrad Tjelta

The Very Rev. Paken Anoushian
Grand Sacristan
St. Vartan Armenian Cathedral
630 Second Avenue
New York, New York 10016

Dear Rev. Anoushian:

I am writing this letter to you in an appeal for some action in the following matter.

December 27, 1990 I bought a book from the St. Vartan Bookstore. I was later billed for the postage and handling charge in the amount of \$2.50 which was paid by my check no. 489 on February 21, 1991 and cashed by St. Vartan on February 25, 1991.

I have received FOUR reminders from Aline Chatmajian that I have not paid this \$2.50 charge.

By my letter to her of May 3, 1991, I sent her a copy of the canceled check. (My bank charged me \$7.00 for researching this matter.) She has continued to ignore all my correspondence that this money has been paid and the check cashed.

I now consider her letters to be a harassment and demand that it be stopped IMMEDIATELY. If this woman is so incompetent that she cannot find a \$2.50 check, then I suggest to you a very serious problem exists in the bookstore.

I will no longer tolerate this harassment and ask that you take all measures to stop this onslaught of reminders.

In my letter to Miss Chatmajian, I told her that I would never deal with the St. Vartan Bookstore ever again. And now I tell you, that if this harassment continues I will never buy another Christmas stamp, another calendar, or support any other efforts presented by St. Vartan.

I am asking that you step in and remedy this situation before I am compelled to take legal action. I find this woman's actions repulsive in the extreme.

Sincerely,


(Miss) Edna A. Hovagimian

89 Blue Hills Parkway
Milton, MA 02187
June 4, 1991

\$15.00



ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

May 31, 1991

Edna Hovagimian
89 Blue Hills Parkway
Milton, MA 02187

4th Reminder

Dear Sirs: /Madam:

Our records show that the following invoices remain unsettled up to this date:

Inv. #14356 dated 12.27.90 amount	10.50
Your payment by check....	8.00
Balance due...	2.50
=====	

Kindly check your records and if payment is due, remit immediately. If payment has already been made, please send a copy of the cancelled check.

Thank you for your cooperation.

Sincerely,

Aline Chatmajian
St. Vartan Bookstore

Aline Chatmajian
St. Vartan Bookstore
Diocese of the Armenian Church of America
630 Second Avenue
New York, NY 10016-4885

Dear Ms. Chatmajian:

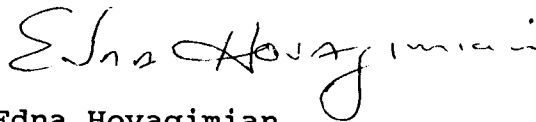
I truly hope that this letter will be the last correspondence that passes between us. Since December you have been chasing me for \$2.50 to cover postage for a book I purchased from St. Vartan Bookstore.

In previous correspondences I assured you that this magnificent amount had been paid by me by Check No. 489 on February 18, 1991. Further the check was cashed by you on February 21, 1991. The enclosed two documents from my bank will attest to the fact that you indeed have my \$2.50 in payment for my postage-due bill.

This miserable transaction has cost me \$7.00 in fees from my bank which was necessitated by your inefficient methods.

Therefore, I am requesting YOUR check in the amount of \$7.00 to cover this expense incurred by me to satisfy you. I sincerely hope never to do business with St. Vartan again.

Sincerely,

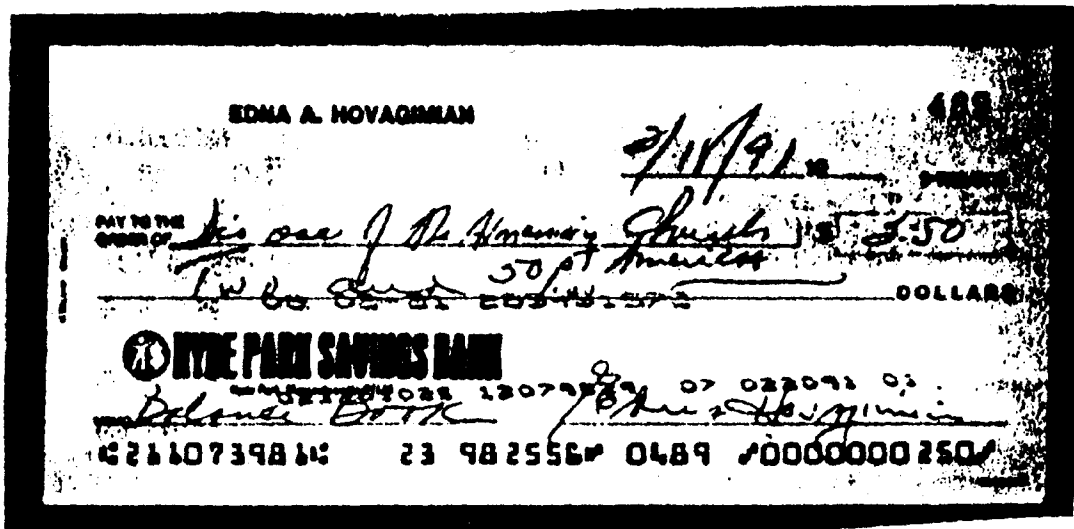
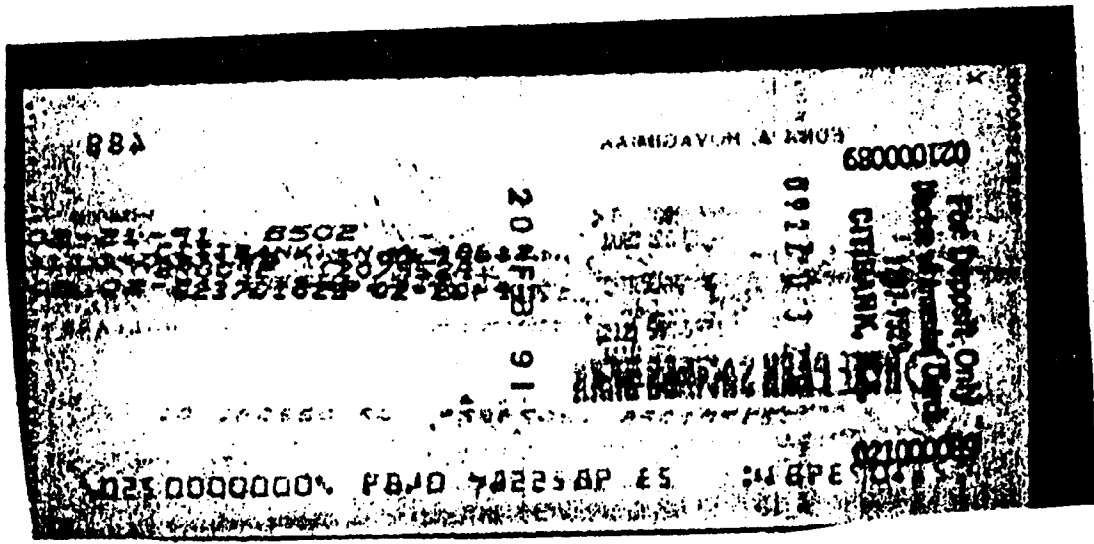


Edna Hovagimian

89 Blue Hills Parkway
Milton, MA 02187

Enclosures: (2)

May 3, 1991



HYDE PARK SAVINGS BANK
 1196 RIVER STREET
 HYDE PARK MA 02136
 (617) 361-6900

EDNA A. NOVAGIMIAN
 89 BLUE HILLS PKWY
 MILTON, MA 02187

03/20/91
 028001#C CV

23982556

DATE	DEBITS	CREDITS	DESCRIPTION
02/21		200.00	DEPOSIT
02/28		.12	INTEREST CREDITED
03/15		100.00	DEPOSIT
			TOTAL YTD INTEREST 1.57

CHECKS DATE	CHECK NO	AMOUNT	DATE	CHECK NO	AMOUNT
02/21	489	2.50	02/25	490	16.28
02/28	491	36.00	02/26	492	11.35
03/12	495	17.50	03/19	496	78.98

DAILY BALANCE INFORMATION					
DATE	BALANCE	DATE	BALANCE	DATE	BALANCE
02/20	43.17	02/21	240.67	02/25	224.39
02/26	213.04	02/28	177.16	03/12	159.66
03/15	259.66	03/19	181.08		

file

28 May 1991

Credit Department
McClelland & Stewart
380 Esna Park Drive
Markham, Ontario L3R 1H5

Gentlemen:

Please find enclosed the completed application for credit from the Diocese of the Armenian Church of America.

Would you please send us your most recent discount schedule since the one in our possession dates to August 1989.

Thank you for your prompt attention and we look forward to your confirmation.

Yours truly,

(Ms.) Syraun Palvetzian
Executive Director

/k
enclosures

cc: Bookstore

CREDIT APPLICATION

MCCLELLAND & STEWART
380 Esna Park Drive, Markham, Ont. L3R 1H5
TELEPHONE: 416-940-8855
FAX: 416-940-8864-07 940-3642.

REGISTERED NAME OF FIRM: DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH
STREET ADDRESS 630 SECOND AVENUE
MAILING ADDRESS NEW YORK, NY 10016
CITY NEW YORK POSTAL CODE: 10016 PHONE NO. 212 686 0710 FAX NO. 212 779 3558
DATE BUSINESS OPENED 1910 OWNERS NAME NON-PROFIT ORGANIZATION
NAMES OF PARTNERS DELIGIOUS
CORPORATION: DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH PRESIDENT: BP. KHAYE BADDAMIAN (Primate)
VICE PRES. MS. SYRAN PALVETZIAN SECRETARY VICAR GENERAL: FR. HAKAZOUN
TREASURER PHILIP McGARRITY A/P CONTACT CONTROLLER PHILIP McGARRITY

EXEC. DIRECTOR

LIMITED CO. ---
TYPE OF BUSINESS: LIBRARY --- SCHOOL --- RETAIL --- OTHER CHURCH BOOKSTORE
NUMBER SHIPPED TO OUTLETS: ONE
NAME: --- ADDRESS: ---
NAME: --- ADDRESS: ---

BANK REFERENCE: CITIBANK NAME: ANNETTE LUCAS (212) 868-1100
ADDRESS: 520 SECOND AVE. NEW YORK, NY 10016

- COMMERCIAL TRADE REFERENCES, NAMES & ADDRESSES & PHONE NO: (718) 204-1010
- 1. MICHAEL KANE LITHOGRAPHIC CORP. 39-01 232d AVENUE, ASTORIA
 - 2. LOSKE DAR PUBLISHING CORP 198-21 30TH AVE. FLUSHING NY 11105
 - 3. FORUM TEMPORARY SERVICES, (212) 697-7700 NY 11357.

WE ESTIMATE OUR SALES FOR THE YEAR WILL BE: \$ ---
WE ESTIMATE OUR SALES FOR THE LAST YEAR WERE: \$ ---
ESTIMATED ANNUAL PURCHASES OF M&S PRODUCTS: \$ 51,000.00

DATE: 3/26/81
[Signature]
SIGNATURE
[Signature]
TITLE

CREDIT MANAGER
SALES REP. _____
CUST. CLASS _____
TERRITORY _____
ACCOUNT NO. _____
CREDIT LIMIT _____
DATE ENTERED _____

The above credit application is for use by the Credit Department only, all information gathered is for the purpose of establishing a credit line with M&S and will be treated in a confidential manner. The form must be completed in its entirety and duly signed by a signing officer of your firm.



McCLELLAND & STEWART INC. 491 UNIVERSITY AVENUE SUITE 900, TORONTO, CANADA M5G 2E9 TELEPHONE 416-598-1114 FAX 598 7764

M&S
THE
CANADIAN
PUBLISHERS

McCLELLAND AND STEWART

FOB CANADA

AUGUST 1ST, 1989

Effective August 1st, M & S will be offering a FOB policy on all Assorted Trade Books (cloth, trade pb, mass market and NCL)

Orders Total Retail less than 100XX	20% discount
Orders Total Retail over 100XX	40% discount

Annual Volume discounts (cloth and trade paperback, mass market and NCL)
Annual Volume based on M & S Financial Year July 1st to June 30th
Annual Net Volume after returns

Under 49,999	-	40%
50,000 149,999	-	41%
150,000 249,999	-	42%
250,000 499,999	-	43%
500,000 999,999	-	44%
1,000,000 plus	-	45%

Calendar:

Orders Total Retail less than 100XX	No discount
Orders Total Retail more than 100XX	45% discount returnable
Orders Total Retail more than 100XX	55% discount non-returnable

Academic Titles and Text Books (Short Discount)

Orders Total Retail less than 100XX	10% discount
Orders Total Retail more than 100XX	20% discount

Payment Terms Net 30 Days End of Month

Freight Policy FOB Canada

Co-op Advertising Policy 1% of previous years net purchases

Additional Special Event Co-op monies are available where mutually agreed

Remainders and Hurt Skids are FOB Toronto

Returns: Not before three months from initial purchase and not longer than 12 months from date of purchase

Hardcovers, trade paperbacks and NCL 100% credit for books in clean resaleable condition with no invoice information required, however a packing slip must accompany returns, detailing author, title and quantity.

Mass market: Stripped covers

Freight for returns to be paid by Booksellers



Great. Britain! Celebrate new European service with double miles on transatlantic trips to/from London, Amsterdam, Berlin, Brussels, Frankfurt, Hamburg, Madrid, Munich, Paris.

Mr. Khajag S. Barsamian
630 Second Ave
New York, NY 10016

ACCOUNT NUMBER: 00218 003 443

ACCOUNT SUMMARY

ACTIVITY POSTED FROM 12/02/90
THROUGH 04/07/91
PREVIOUS BALANCE 11700
FLIGHT MILES 3628
FLIGHT BONUSES 2000
PARTNER NONFLIGHT MILES 0
MISC./OTHER BONUSES 0
SUB TOTAL 17328

MILES REDEEMED 0

NEW BALANCE-FOR	
AWARD USE	17328

YEAR-TO-DATE UNITED
AND UNITED EXPRESS MILES 0
LIFETIME UNITED
FLIGHT MILES 7149

FLIGHT ACTIVITY

ACTIVITY DATE	AIRLINE CODE	FLIGHT NUMBER	CLASS OF SERVICE	TRAVEL ITINERARY	FLIGHT MILES	FLIGHT BONUSES	TOTAL MILES
01/09/91	AF	0070	Y	JFK-CDG	3628		3628

MISCELLANEOUS ACTIVITY/OTHER BONUSES

BONUS CREDIT WAS ADDED TO THESE PREVIOUSLY POSTED FLIGHTS:							
BONUS: RTE	MILES:	1000	POSTED TO:	11/14/90	JFK TO LAX MP REF NO.	6	
BONUS: RTE	MILES:	1000	POSTED TO:	11/18/90	LAX TO JFK MP REF NO.	7	

016599-84-M1

Mr. Khajag S. Barsamian ACCOUNT NUMBER: 00218 003 443

REDEMPTION INSTRUCTIONS:

If you would like to order AwardCheques before reaching the 20,000 miles necessary for automatic issuance, you may use this form to request a non-standard issuance. There is a \$50 fee for this special service. You must have the miles in your account to ask for a non-standard issuance. For 1 AwardCheque - request N1, 2 AwardCheques - N2, 3 AwardCheques - N3.

AwardCheques may be designated to a friend or relative when ticketing award travel at any United airport ticketing location or City Ticket Office. Be sure to bring official picture identification with you.*

You may also request AwardCheques by calling the Mileage Plus Service Center at 1-800-421-4655 in the U.S. and Canada.

*See reverse side for additional details.

AWARDCHEQUE REQUEST N1 N2 N3

THERE IS A FEE OF \$50 FOR NON-STANDARD ISSUANCE OF AWARDCHEQUES

CHARGE MY CREDIT CARD FOR:

NON-STANDARD AWARDCHEQUE ISSUANCE (Fee: \$50.00)

FEDERAL EXPRESS AVAILABLE FOR RUSH DELIVERY (FEE: \$40.00)

- MILEAGE PLUS FIRST CARD®
- AMERICAN EXPRESS
- MASTERCARD
- PERSONAL UNITED TRAVEL CARD (starts with 2016)
- DISCOVER™
- VISA
- DINERS CLUB
- JCB CARD

CREDIT CARD ACCT. NO. EXP. DATE

X _____
SIGNATURE DAYTIME PHONE

Important Statement Information

What if information is missing from my statement?

The "Activity Posted Through" date is the last day we processed information about your account. However, it is possible that recent flight activity does not appear on your statement. Normal processing time is as follows:

U.S. Domestic Flights	3 - 5 days
Hotel/Car Miles	30 days
International Flights	30 days

If you have not been credited for recent activity, please wait until your next statement before contacting Mileage Plus.

If mileage credit is still missing, please complete your Account Update Form and mail it to:

Mileage Plus Service Center, P.O. Box 6233, Carson, CA 90749-6233

For missing United and partner flights, be sure to attach a photocopy of your passenger ticket to the Account Update Form and fill out the missing flights section.

For missing hotel mileage bonuses, indicate the partner's name in the space provided and attach a copy of your Partner Bonus Coupon or hotel folio as verification.

For missing car rental mileage bonuses, print the rental agreement number in the space indicated for the PBC number and attach a copy of your rental agreement.

Please allow four weeks for processing of missing credit. For missing flights with Mileage Plus partners, please allow up to two months from the date of your request for credits to appear on your statement because we must contact the partner for verification.

How can I ensure that I receive proper credit on my statement?

The best way to be sure you receive credit for your flights is to provide your Mileage Plus account number when making reservations or at airport check-in for United Airlines, United Express and British Airways flights. Please request and fill out a flight card when traveling with our other international air partners.

Also, be sure to present your Mileage Plus card when renting a car from Alamo, Dollar or Hertz and when staying at a participating Hilton, Hyatt, Kempinski, Sheraton or Westin hotel or resort.

How often will I receive a statement?

You will receive a statement every 60 days, provided there was activity in your account.

When I redeem my AwardCheques™ for a ticket, can I give the ticket to a friend or relative?

Award tickets acquired by redeeming Mileage Plus AwardCheques can be designated to a friend or relative, subject to restrictions set forth in the Program Rules. You must designate your award tickets in person at a United ticketing location or city ticket office, and of course, you may not barter or sell your AwardCheques, certificates, or award tickets. Be sure to bring official picture identification with you, such as a driver's license or passport. Your ticket will be issued in the name of the person traveling. When traveling, I.D. will also be required. AwardCheques, or Car Rental and Hotel Certificates combined for a single award must be earned from the same Mileage Plus account.

What is included in each statement category?

The Mileage Plus Statement is divided into several categories. You will find United Airlines, United Express and partner airline flights listed under "Flight Activity."

"Partner Activity" includes miles for hotel stays, car rentals and cruises.

The "Award Activity" section indicates the awards issued within the statement period.

"Miscellaneous Activity/Other Bonuses" summarizes all other types of Mileage Plus transactions and activity including Mileage Plus, First Card® and United Airlines Travel Card™ credit.

The "Account Summary" includes the sum of each of the sections on your statement.

"Year-To-Date Miles" includes United and United Express mileage earned after January 1 of the current year. This mileage may qualify you for Premier status for the following year. Your Year-To-Date and Lifetime mileage balances cannot be used to redeem Awards or AwardCheques.

How can I tell what type of bonus I received?

Each bonus on your statement has a special code. Here is a key to the Bonus Codes.

BCB =Business Class	FCB =First Class	REG =Regional Carrier
CAR =Car Rental	FFB =Full Fare	RTE =Route
CCB =Coach Class	HTL =Hotel	SPL =Special
CTY =City	PRE =Premier Executive	TGT =Target
DAY =Day	PRM =Premier Member	TRP =1988 Triple Miles

Who are the partners in the Mileage Plus program?

There are many partners in Mileage Plus offering you many opportunities to earn miles and redeem awards. They include:

Air France • Alamo Rent A Car • Alitalia • Aloha Airlines • British Airways • Dollar Rent A Car • Hertz • Hilton Hotels • Hyatt Hotels and Resorts • Iberia Airlines of Spain • Kempinski Hotels • KLM Royal Dutch Airlines • Lufthansa German Airlines • SABENA World Airlines • Scandinavian Airlines • Sheraton Hotels • Swissair • Westin Hotels & Resorts.

For Mileage Plus Members with Mailing Addresses Outside the U.S.

Please note the following information:

- Allow an extra four to six weeks for delivery of membership materials. When sending correspondence to Mileage Plus, use the following address: Mileage Plus Service Center, International Desk, P.O. Box 93014, Long Beach, CA 90809-3014, U.S.A., and remember to use adequate foreign postage.
- When writing to Mileage Plus, be sure to include your account number.
- Please give your account number when making a reservation or checking in at the airport, to avoid a delay in mileage crediting.
- To expedite your award delivery, you may pay a fee for delivery within five working days. Contact your local Mileage Plus Coordinator for details.
- Restrictions apply on certain types of award travel and Mileage Plus partner accrual and benefits. Participation in the Mileage Plus program is prohibited by certain governments outside the U.S.

United Airlines may, from time to time, change the program rules, regulations, benefits, conditions of participation or mileage levels, in whole or in part, at any time with or without notice, even though changes may affect the value of the mileage, Certificates or AwardCheques already accumulated. United may, among other things, change program partners, withdraw, limit, modify or cancel any award, increase the

mileage or number of Certificates/AwardCheques required for any award, modify or regulate the transferability of awards or benefits, add an unlimited number of blackout days, or limit the number of seats available to any or all destinations. United Airlines has the right to terminate the Mileage Plus program at any time.

Printed in U.S.A. M98076 12/90 0165 N Prem

Account Update & Change-of-Address Form

To Add Missing Flights, Please Fill Out Below and Attach Documentation (See above).

Mileage Plus Account Number

Airline	Flight No.	Mo./Day/Yr.	Class	From	To	Ticket No.
		/ /				
		/ /				
		/ /				
		/ /				

To Add Missing PBC Credit (PBCs will appear as nonflight miles on your statement).

Partner	PBC No.	Date Earned

Change-of-Address Form. Fill in this section only if you have changed your name or address.

New Name

New Address

Signature Date / /

In the U.S., Mail To:
Mileage Plus Service Center • P.O. Box 6233 • Carson, CA 90749-6233

Outside the U.S., Mail To:
Mileage Plus Service Center • International Desk
P.O. Box 93014 • Long Beach, CA 90809-3014 U.S.A.



The Statue of Liberty- Ellis Island Foundation, Inc.

101 Park Avenue
Suite 1205
New York, NY 10178
212-883-1986

Lee A. Iacocca
Chairman and Chief Executive Officer

July 21, 1986

Archbishop Torkom Manoogian
Primate
Armenian Apostolic Orthodox Church
630 Second Avenue
New York, NY 10016

Dear Archbishop Manoogian:

As Chairman of The Statue of Liberty-Ellis Island Foundation over the last four years, I have learned a great deal about the American people.

What stands out for me as an American, is the impact that one individual can make in leading and organizing friends and organization members in support of a worthy project like the Liberty Centennial Campaign.

It has been brought to my attention that you have been such a leader on behalf of Lady Liberty and Ellis Island.

We owe the success of our campaign to grass roots leaders like you, who have been so active on behalf of this great project. We appreciate the Liberty Leader pledge of Armenian Apostolic Church, and hope to assist you in reaching your generous goal over the months ahead.

On behalf of the Statue of Liberty-Ellis Island Foundation, thank you for your generous contribution of time and leadership in support of our campaign.

Sincerely,

✓ cc: Suzanne Nakasian, Director
National Ethnic Campaign

*"Dedicated to the Restoration and Preservation
of the Statue of Liberty and Ellis Island"*

file
4 June 1991

Mrs. Edward Alexander
7112 Laverock Lane
Bethesda, Maryland 20817

Dear Mrs. Alexander:

Thank you for your recent letter which was a pleasant reminder of our meeting at the Diocesan Assembly.

The Diocesan Bookstore will be ordering copies of your husband's book: **A CRIME OF VENGEANCE: An Armenian Struggle for Justice**, and hopefully we may assist in introducing this publication to a wider audience in the community. It has been a welcome addition to the Primate's library.

Each Fall the Bookstore publishes a brochure of "Christmas Gifts" and this year we will be pleased to include the book as one of the gift suggestions. Perhaps at a later date a book reception could be arranged with your husband. Let's keep in touch as details become finalized.

Wishing you a very pleasant summer,

Yours truly,

Syraun Palvetzian
Executive Director

/k

cc: Bookstore

*Aline - please order 5 copies of the above book (order forms are attached)

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

May 20, 1991

Ms. Syroun Palvetzian
Executive Director
Diocese of the Armenian Church
630 Second Avenue
New York, N.Y. 10016-4885

Dear Syroun -

You may remember me and our conversation in Teaneck during the Diocesan Assembly last week when we talked about my husband's books. I am enclosing a few flyers about both books which may be useful to you.

Meanwhile, perhaps you have found out whether Srpazan has received a copy of A Crime of Vengeance. If not, please let me know so that I can inform the publisher who will send one to him. This will provide an opportunity to determine whether you want to carry the book in the Diocese Bookstore.

If so, you can call The Free Press' Lisa Weinberg at 702-4771 who will send you the books at 40% discount for sale in the Bookstore.

After that, you may wish to discuss having Ed come up for a book-signing session.

I very much enjoyed meeting you and look forward to your reply.

Warmest regards.

Sincerely,



Roseann Alexander
7112 Laverock Lane
Bethesda, MD 20817
(301) 229-6224

THE FREE PRESS NEWS

New from The Free Press—

A CRIME OF VENGEANCE An Armenian Struggle for Justice Edward Alexander

The first (and still most bitterly debated) genocide of the twentieth century was the slaughter of 1.5 million Armenians by Turkish troops between 1915 and 1921. Yet, even now, the world will not acknowledge this tragic event. *A Crime of Vengeance* brings the Armenian claim upon the conscience of the West into focus by recovering a forgotten episode in the long struggle for justice—the story of Soghomon Tehlirian, a young survivor of the massacres, who in 1921 tracked down and murdered in Berlin the high-ranking Turkish official who ordered the killings. Tehlirian's trial made international headlines, and the fascinating story of his acquittal by a jury of Berliners constituted the first public acknowledgement of this outrageous injustice against the Armenian nation.

Edward Alexander, a retired Foreign Service officer of Armenian descent, has served in Budapest, Athens, and East Berlin.

1991 ISBN: 0-02-900475-6 \$22.50

----- ORDER YOUR COPY TODAY! -----

Please send me _____ copy(ies) of *A Crime of Vengeance* (ISBN: 0-02-900475-6).
Enclosed is my check or money order for \$22.50 per book (please include local sales tax).

Complete form and mail to:

THE FREE PRESS, Attn: Dino Battista, 866 Third Avenue, NY, NY 10022
For VISA, MasterCard or American Express orders, call toll-free 1-800-323-7445 between 9am-5:30pm Eastern Time.

NAME _____

INSTITUTION _____

ADDRESS _____

CITY, STATE, ZIP _____

Offer # 90101 psr 932 / psl 932 roy 9 cancel 0



THE FREE PRESS A Division of Macmillan, Inc.
866 Third Avenue, New York, New York 10022

April 22, 1991

Mr. Armen Joseph
152 Sportlaan
2566 LG The Hague
The Netherlands

Dear Mr. Joseph:

I received your letter some time ago, and I would like to take this opportunity to thank you for your good wishes. I remember well my visit to your house with Fr. Nourhan few years ago.

I am enclosing herewith the volume by Hagop Nersoyan for which had had sent \$20.00. A copy of the relative invoice is also enclosed.

My warm greetings and best wishes to you and to your wife. May the Lord bless you with His love and wisdom, always.

With prayers,

Bishop Khajag Barsamian
Primate

St. Vartan Bookstore
 630 Second Avenue
 New York, NY 10016

INVOICE NO: 14669

CUSTOMER CODE: PAJ021

TO:

Armen Joseph

The Hague, The Netherlands

SHIP TO:

Armen Joseph

The Hague, The Netherlands

PAID

INV. DATE	041991	SHIP VIA		F.O.B.	ORIGIN	TERMS	N - NET 30
		NOT BEFORE	041991	PROMISED DATE	041991	FREIGHT	
P.O. NUMBER				SALESMAN			

1	EB380 From Istanbul to Aghtam		10.00		10.00
		SUBTOTAL		10.00	
		TOTAL POSTAGE & HANDLING		10.00	
		TOTAL		\$20.00	

Handwritten notes in Armenian script are present in the table area, including a signature and various annotations.

His Eminence Bishop Khajag Barsamian,
Diocese of the Armenian Church of America,
630, Second Avenue,
New York, N.Y. 10016-4885.
U.S.A.

The Hague, 23rd January, 1991.

Ամբոջան Յոսիպ Արքեպիսկոպոս Հայր,

Allow me to ask, some of Your valuable time, praying that You will
pardon me this boldness so to do.
A few years ago Srpazan Hayr came to our house together with Father
Nourhan, honouring us.

Prof. Hagop Nersoyan has written a booklet "From Istanbul to Aghtamar"
in which he elaborates on blessed Patriarch Shnorh Kaloostian. I do
not know anybody who could or would help getting a copy of said booklet
for me. Will it be possible for Srpazan Hayr to ask somebody to send me
that booklet? I shall be most grateful to You.

Please find enclosed two banknotes of ten dollars each. I believe the
price is ten dollars. The other ten dollars will be required for airmail
postage.

Blessed Patriarch Shnorh and the undersigned were regular correspondents.
We used to write on matters of Faith and Church mostly. He used to reply
even on a short note. We never met, but I shall always remember this
loving and beloved Man-of-God. We now have a spiritual father in heaven
praying for us before God's Throne of Mercy. His seven books on the Church
and the Lives of the Saints should be cherished as Church treasures. A
Saint himself he used to write on holy subjects beautifully and clear
for everybody to understand.

Srpazan Hayr, kindly allow me to finish this letter. I wish You a long
and healthy life in the service of our Lord and His Haykian Flock, with
the blessing of our beloved Vehapar Vazken I of Holy Etchmiadzin. May
the Holy Spirit never cease to guide You.

Enclosed: 20 US\$.

Armèn Joseph,
152, Sportlaan,
2566 LG The Hague,
The Netherlands.

Ամբոջան Յոսիպ Արքեպիսկոպոս Հայր
Կրթիչ Հոգևոր Կենտրոն
(70 Կարմիր Կենտրոն)



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

BISHOP KHAJAG BARSAMIAN, PRIMATE

Առաջնորդարանիս Ս. Վարդան Գրատունը՝ առ ի դիտութիւն մեր հոգեւոր հայրերուն եւ եկեղեցւոյ պաշտօնեաներուն՝ կը յայտարարէ որ այժմ մատչելի են հետեւեալ սպառած ծիսական եւ կրօնական գրքերու նոր հրատարակութիւնները՝

«ՁԱՅՆՔԱՂ ՇԱՐԱԿԱՆ»

վերատպութիւն Երուսաղէմի 1914 թուականի Գ. տպագրութեան:
Այս գեղատիպ մեծագիր երկսիւնակ հրատարակութիւնը անհրաժեշտ է ունենալ իւրաքանչիւր եկեղեցւոյ մէջ:
գին՝ \$100.00

«ՄԱՇՏՈՅ»

վերատպութիւն Երուսաղէմի 1961 թուականի Զ. տպագրութեան:
Հայ եկեղեցւոյ ծիսարանին աւանդական բնագրի հրատարակութիւնն է այս, որ կը գործածուի մեր եկեղեցիներուն մէջ:
գին՝ \$25.00

COMMENTARY ON THE DIVINE LITURGY BY XOSROV ANJEWAC'I
«ԽՈՍՐՈՎՈՒ ԱՆՁԵՒԱՅԵԱՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՆ ՍՐԲՈՅ ՊԱՏԱՐԱԳԻ»

translated with an introduction by S. Peter Cowe
գրաբար բնագիր եւ անդերէն թարգմանութիւն Սոսրով Անձեւացեաց Եպիսկոպոսի դասական մեկնութեան:
գին՝ \$17.50

«ԾԻՍԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ»

հեղինակ՝ Նորայր Արքեպս. Պողարեան
Հայաստանեայց եկեղեցւոյ մէջ գործածական ծիսական գրքերու բովանդակութեան մասին կուռ ուսումնասիրութիւն մըն է ներկայ հրատարակութիւնը:
գին՝ \$15.00

«ՅԻՍՈՒՍ ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԱՌԱԿՆԵՐԸ»

հեղինակ՝ Բարդէն Ա. Քհնյ. Մագուստեան
հոգեշահ քարոզներ:
գին՝ \$12.00

Սոյն հրատարակութիւնները կարելի է ապսպրել՝ գրելով հետեւեալ հասցէին.

St. Vartan Bookstore
Diocese of the Armenian Church
630 Second Avenue
New York, New York 10016-4885

Tel. (212) 686-0710



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

BISHOP KHAJAG BARSAMIAN, PRIMATE

Առաջնորդարանիս Ս. Վարդան Գրատունը՝ առ ի գիտութիւն մեր հոգեւոր հայրերուն եւ եկեղեցւոյ պաշտօնեաներուն՝ կը յայտարարէ որ այժմ մատչելի են հետեւեալ սպառած ծիսական եւ կրօնական գրքերու նոր հրատարակութիւնները.

«ՁԱՅՆՔԱՂ ՇԱՐԱԿԱՆ»

Վերատպութիւն Երուսաղէմի 1914 թուականի Գ. տպագրութեան:
Այս գեղատիպ մեծադիր երկսիւնակ հրատարակութիւնը անհրաժեշտ է ունենալ իւրաքանչիւր եկեղեցւոյ մէջ:
գին՝ \$100.00

«ՄԱՇՏՈՑ»

Վերատպութիւն Երուսաղէմի 1961 թուականի Զ. տպագրութեան:
Հայ եկեղեցւոյ ծիսարանին աւանդական բնագրի հրատարակութիւնն է այս, որ կը գործածուի մեր եկեղեցիներուն մէջ:
գին՝ \$25.00

«ԱԻԱԳ ՇԱՐԱԹ»

Վերատպութիւն Նոր Զուղայի դասական 1895 թուականի հրատարակութեան:
Անհրաժեշտ է որ մեր հոգեւորականները, սարկաւազներն ու դպրապետները օրինակ մը ունենան այս հատորէն, որուն մէջ կարգաւ դասաւորուած են Աւագ շաբթու բոլոր արարողութիւններն ու շարականները:
գին՝ \$20.00

ՁԵՌԱՅ «ԺԱՄԱԳԻՐՔ»

Վերատպութիւն Երուսաղէմի 1915 թուականի ձեռաց ժամագրքին, որուն մէջ գործածուած են միջնադարեան հայկական խազեր:
գին՝ \$15.00

ԱՌՁԵՌՆ «ՇԱՐԱԿԱՆ»

Վերատպութիւն 1936 թուականի Երուսաղէմի հրատարակութեան:
գին՝ \$20.00

«ԺԱՄԱԳԻՐՔ ԱՏԵՆԻ»

Վերատպութիւն 1915 թուականի Երուսաղէմի մեծադիր հրատարակութեան, որ կը բովանդակէ նաեւ Սաղմոսարանը եւ Տօնացոյցը:
գին՝ \$60.00, լաթակազմ
\$50.00, թղթակազմ

COMMENTARY ON THE DIVINE LITURGY BY XOSROV ANJEWAC'I

«ԽՈՍՐՈՎՈՒ ԱՆՁԵՒԱՅԵԱՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՆ ՍՐԲՈՅ ՊԱՏԱՐԱԳԻ»

translated with an introduction by S. Peter Cowe

**գրաբար բնագիրը եւ անգլերէն թարգմանութիւնը խորով Անձեւացեաց Եպիսկոպոսի
ղասական մեկնութեան:**

գին՝ \$17.50

«ՄԻՍԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ»

հեղինակ՝ Նորայր Արքեպս. Պողարեան

**Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ մէջ գործածական ծիսական գրքերու բովանդակութեան
մասին կուռ ուսումնասիրութիւն մըն է ներկայ հրատարակութիւնը:**

գին՝ \$15.00

«ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՌԱԿՆԵՐԸ»

հեղինակ՝ Բաբգէն Ա. Քհնյ. Մագսուտեան

հոգեշահ քարոզներ:

գին՝ \$12.00

Սոյն հրատարակութիւնները կարելի է ապսպրել՝ գրելով հետեւեալ հասցէին.

St. Vartan Bookstore

Diocese of the Armenian Church

630 Second Avenue

New York, New York 10016-4885

Tel. (212) 686-0710



DIocese OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԹԵՍԻ

BISHOP KHAJAG BARSAMIAN, PRIMATE

Թի 1035
Օգոստոս 6, 1992

Մեծայարգ
Տիար Գեորգ Պ. Յակոբեան
Իսթանպուլ.

Յարգելի Տիար Յակոբեան,

Ստացած ենք Ցունիս 30, 1992 թուակիր ձեր նամակը՝ որով կը խնդրէք որ չորս օրինակ «Ծնորհք Պատրիարքի Վերջին Հինգ Տարիները» գիրքերուն փոխարժեքը (200 տոլար) դրկուի ձեզի:

Կը փափաքինք ձեզի տեղեկացնել թէ այդ գիրքերը Առաջնորդարանի գրատան միջոցաւ վաճառուած են իւրաքանչիւրը 35 տոլարի. գրատան պատասխանատուն յայտնեց թէ այդպէս ըսուած է իրեն: Այդ հիման վրայ կը ներփակենք 140 (հարիւր քառասուն) տոլարի Առաջնորդարանիս թի 21916 փոխգիրը:

Անգամ մը եւս մեր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնենք ձեզի՝ մեր սիրելի Ծնորհք Պատրիարքի հանդէպ ձեր ցուցաբերած հետաքրքրութեան եւ անոր Պատրիարքութեան վերջին հինգ տարիներու գործունէութեան կապակցութեամբ ձեր կատարած աշխատասիրութեան համար:

Սիրոյ ողջունի

Խաժակ Եպս. Պարսամեան
Առաջնորդ

Mrs. Tahmizian
(718) 732-7057

30 Յունիս 1992

Գերշ.Տ.Խաժակ Եպսկ. Պարսամբան
Քարեջան Առաջնորդ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի.

Սիրելի Արքայան,

Ձեր յարատեւ գործունէութեան մասին, կը ստանանք առողջ լուրեր եւ
այսպէս կը հպարտանանք: Դժբախտաբար չի կարողացանք Ձեզի հետ հարցազրոյց
մը կատարել, պիտի սպասենք մեր նոր հանդիպումին եթէ Տէրը ծրագրած է:

Նամակաբերս Սկիւտարի ներսէսեան-Երմոնեան վարժարանի մէջ կը պաշտօնա-
վարէ իբրեւ ուսուցչուհի, եւ այցելութեան համար կը գտնուի Ձեր քաղաքը:
Առիթէն օգտուելով խնդրեցի որպէսզի այցելէ Ձեզի ու շնորհաւորէ Ձեզ:
Տիկ.Սիլվա Քարթոյ մօտէն կը հետեւի համայնքային անցուղարձերով:

Արքայան Հայր,

Պիտի խնդրեմ որ քարի ըլլաք Ձեր գրատան յանձնուած 4 հատ ,,Շնորհք
Պատրիարքի վերջին Հինգ Տարիները,, գիրքերուն փոխարժէքը յանձնել Տիկին
Սիլվային: Ինչպէս գիտէք 200 տուար էր փոխարժէքը:

Copy given
MS 7-13-92

Send to
c/o Marmara
Newspaper
Istanbul

Սիրալիբ գգացումներով
մնամ յարգանք՝

Գևորգ Մ. Յարութեան

Գէորգ Պ. Տակոբեան

PAID
CHECK # _____
DATE JUL 27 1992
AMOUNT \$ _____

Address
from Arline

Nov Marmara
Solakzade Sok No. 5
P.K. 507 Beyoglu
Istanbul

Dear Mr. Hagopian,

Enclosed is a check in the amount of \$140.00 for the 4 books by ^{Patriarch} Shnorh Kalaodian which we had agreed to sell from our book store. They were sold at a price of \$35.00 dollars each though you presently inform us that they are valued at \$50.00 each. It is understood that as per our ^{original} conversation the lower price would have been satisfactory which explains the price variance.

Thank you for your interest in sharing these ^{written} memoirs of our late beloved Patriarch.

Prayerfully

Bishop K. B.

A letter to
be written.
Have Number ~~20000~~
Though the letter sent
they were sold 140.00

\$ 60.06

Mary,

7/20/92

Please note that these
books were sold at \$35. —/each.
At the time the books were
sent to us with the instruction
of selling them at the above
mentioned price. ~~I don't think~~
Alan

Mrs. Tahmoussian
(718) 738-7057

30 Յունիս 1992

Վերջ.Տ.Խաժակ Եպսկ. Պարսամեան
Բարեջան Առաջնորդ Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի

Սիրելի Սրբազան,

Ձեր յարատեւ գործունէութեան մասին, կը ստանանք առողջ լուրեր եւ
այսպէս կը հպարտանանք: Դժբախտաբար չի կարողացանք Ձեզի հետ հարցազրոյց
մը կատարել, պիտի սպասենք մեր նոր հանդիպումին եթէ Տէրը ծրագրած է:

Նամակաբերս Սկիւտարի Ներսէսեան-Յրմոնեան Վարժարանի մէջ կը պաշտօնա-
վարէ իբրեւ ուսուցչուհի, եւ այցելութեան համար կը գտնուի Ձեր քաղաքը:
Առիթէն օգտուելով խնդրեցի որպէսզի այցելէ Ձեզի ու շնորհաւորէ Ձեզ:
Տիկ. Սիլվա Բարթոլ մօտէն կը հետեւի համայնքային անցուղարձերով:

Սրբազան Հայր,

Պիտի խնդրեմ որ բարի ըլլաք Ձեր գրատան յանձնուած 4 հատ ,,Շնորհք
Պատրիարքի Վերջին Հինգ Տարիները,, գիրքերուն փոխարժէքը յանձնել Տիկին
Սիլվային: Ինչպէս գիտէք 200 տոլար էր փոխարժէքը:

Սիրալիր գգացումներով
մնամ յարգանքը՝

Գեորգ Մ. Յակոբեան

Վերջ. Պ. Յակոբեան

Copy given to AS 7-13-92

ԳԵՐԸ.Տ.ԲԱՅԱԿ ԵՊՍԿՊ ԳԱՐՄԱՆԵԱՆ
ԲԱՐՅԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ
ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԹԵՄԻ

ՆԻՒ-ԵՈՐԸ

Ms. Tahmission
718-738-7057

(212)
h/a. 6860710